



## RUOTE DA MONTAGNA TUBELESS

**C**ongratulazioni per l'acquisto di ruote Easton. Leggere e seguire attentamente queste istruzioni di installazione per garantire le migliori prestazioni e la massima durata utile dei componenti Easton.

Le presenti istruzioni valgono solo per ruote tubeless/UST Easton! Se le ruote non sono tubeless/UST, utilizzare le istruzioni per ruote Easton standard relative a ruote che utilizzano strisce di nastro per cerchioni.

### ATTENZIONE!

Le ruote delle biciclette, come la maggior parte dei componenti delle biciclette, richiedono conoscenze, competenze e strumenti speciali per l'installazione e la manutenzione corrette. Tutti i prodotti Easton devono essere installati e sottoposti a manutenzione da personale qualificato con strumenti professionali appropriati. Easton non si assume alcuna responsabilità relativamente a prodotti installati o sottoposti a manutenzione in maniera non corretta.

### AVVERTENZA!

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare guasti dei componenti. Tali guasti potrebbero far perdere il controllo della bicicletta, con possibili gravi danni personali e/o lesioni mortali.

### AVVERTENZA!

Non utilizzare nastro per cerchioni, con o senza un tubo interno. Il nastro per cerchioni potrebbe rendere difficile la rimozione e l'installazione del pneumatico. Lo pneumatico o il tubo potrebbero subire danni o gli pneumatici potrebbero improvvisamente forarsi e staccarsi. Potrebbero conseguire gravi lesioni.

### ATTENZIONE!

– Utilizzare solo tipi approvati per pneumatici tubeless/UST.

– Controllare sempre la pressione degli pneumatici prima della guida.

– La pressione degli pneumatici dovrà essere sempre di 2–4 bar. Non superare il valore nominale massimo di pressione del produttore dello pneumatico.

– Gli pneumatici tubeless vanno sempre installati e rimossi a mano. Non utilizzare mai strumenti quali ad esempio leve per pneumatici, in quanto possono danneggiare la tenuta tra pneumatici e cerchioni e provocare la fuoriuscita di aria dagli pneumatici.

– Non serrare eccessivamente il dado della valvola, altrimenti la tenuta della valvola potrebbe deformarsi e potrebbero verificarsi perdite di aria.

**Nota:** Se gli pneumatici sono difficili da installare, utilizzare solo acqua o acqua saponata per facilitarne lo scivolamento.

– Le parti non sono garantite contro l'usura naturale o il deterioramento risultante dall'utilizzo normale.

### Prima della partenza

Per ottenere livelli massimi di prestazioni, affidabilità e divertimento dalle ruote Easton, è necessario conoscere, comprendere ed eseguire alcune cose. Si prega di non omettere la lettura dell'intera sezione. **Le eventuali omissioni potrebbero comportare malfunzionamenti meccanici o guasti dei componenti.** In caso di incomprendimento di qualche punto di queste istruzioni, consultare il concessionario Easton prima di procedere.

• Usare le ruote Easton solo con forcelle che hanno linguette secondarie di fermo delle ruote sui forcellini per evitare una perdita accidentale della ruota. **La perdita di una ruota potrebbe causare gravi lesioni o la morte.**

• Utilizzare sempre gli sganci rapidi delle ruote Easton e seguire sempre le Istruzioni per lo sgancio rapido Easton che sono presenti in questo Manuale delle istruzioni. **Guidare con uno sgancio rapido della ruota non correttamente regolato può consentire alla ruota di oscillare o di cadere dalla bicicletta, il che può causare gravi lesioni o la morte.**

• Easton produce diversi modelli di ruote per diversi scopi specifici: Strada, ciclocross, cross-country, gare in montagna, in discesa, ecc. **Sottoporre le ruote ad utilizzi per i quali non sono state progettate può comportare guasti dei componenti.**

• Le ruote da montagna Easton con mozzi per freni a disco utilizzano il supporto standard internazionale da 15,3 mm per la ruota posteriore da 135 o 150 mm, da 10,5 mm per la ruota anteriore da 100 mm, oppure da 15,5 mm per la ruota anteriore da 110 mm con 20 mm attraverso l'asse.

• Se i cerchioni delle ruote sono etichettati "SOLO PER FRENI A DISCO" (Figura 10), non utilizzare la ruota su una bicicletta con freni a cantilever. **L'utilizzo di freni a cantilever su cerchioni progettati per il solo utilizzo di freni a disco danneggia i cerchioni e potrebbe causare guasti dei componenti.**

• Gli sganci rapidi Easton devono essere utilizzati correttamente per evitare che la ruota si stacchi dalla bicicletta. Leggere e comprendere le Istruzioni per lo sgancio rapido Easton prima di utilizzare le ruote. In caso di incertezza sul funzionamento dello sgancio rapido Easton, consultare un rivenditore di biciclette professionale autorizzato per il funzionamento e le istruzioni corrette.

• Collegare catarifrangenti per ruote (disponibili separatamente) alle ruote per garantire la sicurezza durante i periodi di scarsa visibilità.

### 1. Installazione di valvole per pneumatici tubeless

• Installare la valvola in modo che corrisponda correttamente al cerchione (Figura 1). Quando si serra il dado della valvola, controllare che la valvola non ruoti assieme al dado della valvola.

### ATTENZIONE!

**Non serrare eccessivamente la valvola, altrimenti potrebbero conseguire danni alla valvola o al cerchione.**

### 2. Installazione dello pneumatico

• Inserire la nervatura su un lato dello pneumatico (Figura 2). Controllare che nella nervatura dello pneumatico, nel cerchione e nella valvola non siano presenti particelle estranee in questo momento.

• Inserire la nervatura sull'altro lato dello pneumatico, iniziando dal punto opposto al gambo della valvola (Figura 3).

• Diventerà più difficile inserire la nervatura in prossimità del gambo della valvola. In tali casi, sollevare la nervatura a mano iniziando dal lato opposto dello pneumatico e procedendo attorno al gambo della valvola (Figura 4).

• Afferrare lo pneumatico con entrambe le mani, come mostrato nell'illustrazione, e inserire lo pneumatico nel cerchione (Figura 5).

### 3. Gonfiaggio dello pneumatico

• Gonfiare lo pneumatico per bloccare le nervature degli pneumatici nel cerchione (Figura 6).

• Verificare che la banda di centraggio sulla parete laterale dello pneumatico sia distanziata uniformemente attorno al bordo del cerchione.

• Sgonfiare lo pneumatico e controllare che la nervatura sia bloccata nel cerchione. Se la nervatura si separa dal cerchione quando lo pneumatico è sgonfiato, le nervature non sono bloccate nel cerchione. Applicare acqua saponata alle nervature e gonfiare nuovamente per bloccare le nervature nel cerchione.

• Gonfiare lo pneumatico alla pressione di guida.

• La pressione degli pneumatici dovrà essere sempre di 2–4 bar. Non superare il valore nominale massimo di pressione del produttore dello pneumatico.

### 4. Rimozione dello pneumatico

• Per rimuovere uno pneumatico, sgonfiarlo e, lontano dal gambo della valvola, premere una nervatura dello pneumatico nel centro del cerchione (Figura 7).

**Nota:** Accertarsi di premere solo la nervatura su un lato dello pneumatico e quindi di rimuoverla dal cerchione. Se si premono le nervature su entrambi i lati, lo pneumatico sarà difficile da rimuovere. Se si premono le nervature su entrambi i lati, gonfiare lo pneumatico ancora una volta per bloccare le nervature, quindi rimuovere lo pneumatico avviando la procedura dall'inizio.

• Rimuovere la nervatura su un lato dello pneumatico, iniziando dal punto più vicino alla valvola dell'aria, quindi rimuovere la nervatura sull'altro lato dello pneumatico (Figura 8).

### 5. Uso di tubi interni

#### AVVERTENZA!

**Non utilizzare nastro per cerchioni, con o senza un tubo interno. Il nastro per cerchioni potrebbe rendere difficile la rimozione e l'installazione del pneumatico e lo pneumatico o il tubo potrebbero danneggiarsi oppure gli pneumatici potrebbero improvvisamente forarsi e sgonfiarsi, con conseguenti gravi lesioni.**

• Se lo pneumatico è montato e le nervature sono già attaccate, staccarle e quindi rimuovere solo una nervatura dello pneumatico (Figura 9).

• Se lo pneumatico non è montato, seguire i passaggi 1 e 2 (in precedenza). Inserimento del tubo interno come indicato nel seguito.

• Allentare il dado della valvola e rimuovere la valvola tubeless.

• Inumidire generosamente il bordo esterno del cerchione e la nervatura dello pneumatico e collocare il tubo interno leggermente gonfiato all'interno dello pneumatico, in modo che possa scivolare facilmente.

• Utilizzare solo un tubo interno per valvole Presta della dimensione corretta per adattarsi allo pneumatico. Contattare il rivenditore per tubi interni compatibili.

• Inserire la seconda nervatura dello pneumatico iniziando dalla parte opposta al gambo della valvola. Prestare attenzione a non pizzicare il tubo in questo momento. Se necessario, utilizzare acqua saponata. Terminare l'installazione della nervatura dello pneumatico al gambo della valvola.

• Gonfiare il tubo interno fino a quando le nervature dello pneumatico si bloccano in posizione.

### 6. Risoluzione dei problemi di lente perdite di aria

• Con lo pneumatico gonfiato, immergere la parte inferiore dello pneumatico/cerchione in acqua o utilizzare una miscela di acqua e sapone per determinare la posizione della perdita.

• Esaminare la nervatura dello pneumatico e la sede del cerchione per rilevare eventuali danni che potrebbero impedire la tenuta a prova d'aria.

• Confermare che lo pneumatico non sia forato né danneggiato.

### AVVERTENZA!

**Non utilizzare mai uno pneumatico danneggiato, altrimenti lo pneumatico potrebbe cedere durante l'uso.**

• Confermare l'assenza di sporco/detriti sulla nervatura dello pneumatico o sulla sede della nervatura del cerchione.

• Confermare che la valvola sia saldamente nel cerchione.

### ATTENZIONE!

**Non serrare eccessivamente la valvola, altrimenti potrebbero conseguire danni alla valvola o al cerchione.**

• Gonfiare alla pressione massima dello pneumatico per confermare che le nervature dello pneumatico siano alloggiato. Se non lo sono, ripetere i passaggi 2 e 3, utilizzando acqua saponata per migliorare l'alloggiamento delle nervature.

• Se non si rileva alcun danno sul cerchione, sostituire lo pneumatico.

### 7. Sigillante per pneumatici

• Fare riferimento alle specifiche del produttore relative all'utilizzo del sigillante. Molti produttori di pneumatici proibiscono l'utilizzo di sigillante.

### 8. Montaggio di una cassetta

• Ingrassare leggermente l'esterno delle scanalature del corpo della cassetta (Figura 11) prima di montare la cassetta.

• Ingrassare leggermente i filetti dell'anello di blocco (Figura 12) e serrare l'anello di blocco in posizione a 30-50 Nm.

**Nota:** Durante l'utilizzo, i più piccoli 2 o 3 pignoni di solito creano piccole ammaccature nelle scanalature del corpo della cassetta in lega. Ciò è normale e non rappresenta un segno di carichi eccessivi o di installazione errata.

### 9. Montaggio di un freno a disco

• Per il montaggio di rotori, seguire le istruzioni del produttore dei freni a disco. Seguire le istruzioni del produttore per la coppia dei bulloni del rotore.



- Per il corretto serraggio del rotore sui mozzi, la lunghezza dei bulloni del rotore non deve superare 12 mm. Se i bulloni del rotore sono più lunghi di 12 mm, rivolgersi al produttore per richiedere bulloni più corti. Non utilizzare bulloni diversi da quelli forniti dal produttore dei freni.
- Sostituire i pattini dei freni a disco agli intervalli consigliati dal produttore dei freni per evitare la perdita di controllo della frenata o danni al rotore.

#### 10. Prima di una sessione di guida

- Prima di ogni sessione di guida, controllare che entrambi gli sgancii rapidi delle ruote siano saldamente serrati. **Guidare con uno sgancio rapido della ruota non correttamente regolato può consentire alla ruota di oscillare o di cadere dalla bicicletta, il che può causare gravi lesioni o la morte.**
- Prima di ogni sessione di guida, controllare i cerchioni e i mozzi di entrambe le ruote per rilevare eventuali ammaccature, graffi o scalfitture; controllare le ruote per verificarne l'allineamento e accertarsi che le ruote siano allineate, senza alcun raggio allentato o piegato. **Una ruota danneggiata può comportare guasti dei componenti.**
- **Tenere le parti del corpo e l'abbigliamento non aderente lontano da ruote in rotazione e dai rotori dei freni durante l'utilizzo e la manutenzione per evitare il rischio di gravi tagli.**
- I freni a disco possono surriscaldarsi molto con l'uso. Non toccare i freni a disco fino a quando abbiano avuto il tempo di raffreddarsi.
- Accertarsi che le pressioni degli pneumatici siano corrette ed esaminare con attenzione gli pneumatici prima di ciascuna sessione di guida. Sostituire lo pneumatico o il tubo prima della sessione di guida se uno dei due è usurato o danneggiato. **Una pressione errata dello pneumatico, un'eccessiva usura dello pneumatico o tagli o danni al battistrada, alla parete laterale, al corpo o al tubo interno possono causare guasti dei componenti.**

- Durante la guida, evitare danni ai cerchioni provocati da impatti sulla strada o sul sentiero utilizzando la corretta pressione dello pneumatico (vedere il grafico seguente) e prestando attenzione durante la guida. **La fuoriuscita dello pneumatico dal cerchione potrebbe causare gravi danni al cerchione o il cedimento dello pneumatico. I cerchioni danneggiati devono essere sostituiti per evitare guasti dei componenti.**

**Ruote per cross-country:** 2,1–3,8 bar  
**Ruote per montagna/discosa:** 1,7–3,4 bar

- Applicare una pezza al tubo interno solo in caso di emergenza e sostituirla prima della sessione di corsa successiva. **Un tubo interno non mantiene la forza e l'integrità una volta applicata una pezza e potrebbe cedere, comportando la perdita di controllo e gravi lesioni o la morte.**

#### 11. Manutenzione

- L'allineamento delle ruote, il tensionamento dei raggi, la manutenzione dei mozzi e del corpo della cassetta, come molte altre procedure di manutenzione e di riparazione di biciclette, richiedono competenze, esperienza e strumenti speciali. Easton invita a sottoporre tutte le ruote a manutenzione solo presso i centri di assistenza Easton. Se si insiste ad eseguire tutte o parte di queste procedure da soli, si invita a fare controllare il proprio lavoro da parte di un centro di assistenza Easton prima di guidare la bicicletta. **Gli errori nelle procedure di manutenzione, assistenza e riparazione possono causare guasti dei componenti e violerebbero la garanzia. Anche la riparazione presso un rivenditore diverso da un centro di assistenza Easton potrebbe violare la garanzia.**
- La frequenza della manutenzione è funzione dello stile di guida, del chilometraggio e dell'ambiente. Discutere la modalità, la frequenza e i luoghi in cui si guida col rivenditore Easton e chiedere al rivenditore di consigliare un programma personalizzato di ispezione e di manutenzione.
- Non lavare i mozzi con un pulitore ad alta pressione o con solventi speciali. **Il grasso potrebbe essere lavato dal mozzo e/o dai cuscinetti del corpo della cassetta, il che potrebbe comportare guasti dei componenti.**

- In caso di segni di raggi allentati o di eccessiva scenteratura del cerchione dopo 400 km, le ruote vanno sottoposte a nuova tensione e allineate da un centro di riparazione autorizzato Easton. Questa assistenza non è coperta dalla garanzia, quindi è possibile che sia addebitato un importo. **La guida con ruote non allineate può comportare la perdita di frenata, la perdita di controllo o guasti dei componenti.**
- Le ruote posteriori sono soggette a carichi e stress maggiori rispetto a quelle anteriori e potrebbero richiedere una regolazione più frequente della tensione e dell'allineamento.
- Ispezionare periodicamente il cerchione, i fori dei raggi e la giunzione per rilevare eventuali ammaccature, danni e scalfitture. Sui cerchioni dei freni a cantilever, pulire periodicamente le superfici dei freni a cantilever con alcool per garantire prestazioni ottimali.
- **Un'usura eccessiva sulle superfici dei freni può comportare il cedimento del cerchione e la perdita di controllo. Sostituire i cerchioni se si vede un'usura eccessiva della superficie dei freni.**
- Per mantenere la massima efficacia dei freni a cantilever e prevenire possibili danni ai cerchioni, sostituire i pattini dei freni quando sono usurati. **Guidare con pattini dei freni usurati può comportare la perdita di frenata, la perdita di controllo o guasti dei componenti.**
- Utilizzare solo parti di ricambio originali Easton. **L'utilizzo di parti non Easton potrebbe comportare danni o guasti dei componenti e violerebbe la garanzia.**
- Utilizzare solo grassi e lubrificanti Easton o consigliati da Easton per massimizzare la durata e le prestazioni dei prodotti.

#### GARANZIA

Le ruote EASTON sono garantite prive di difetti di materiali e manodopera per un (1) anno dalla data di acquisto. La garanzia è valida esclusivamente per il proprietario originale ed è richiesta la prova di acquisto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie. OGNI EVENTUALE GARANZIA IMPLICITA DI IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE O GARANZIA DI COMMERCIALITÀ È LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPLICITA. A seconda delle leggi del proprio Stato, l'esclusione di cui sopra potrebbe non avere applicazione. Questa garanzia conferisce diritti specifici. A seconda dello Stato di residenza potrebbero sussistere altri diritti legali.

Si prega di consultare la pagina *Contact Us* (Contattaci) del sito Web di Easton <[www.eastonbike.com](http://www.eastonbike.com)> per le informazioni relative ai referenti per la garanzia. Selezionare *US Dealers* (Rivenditori USA) o *International Distributors* (Distributori internazionali) in base alla propria posizione geografica.

## Sgancio rapido

Usare le leve di sgancio rapido Easton solo con forcelle che hanno linguette secondarie di fermo delle ruote sui forcellini per evitare una perdita accidentale della ruota.

#### AVVERTENZA!

**Guidare con uno sgancio rapido della ruota non correttamente regolato può consentire alla ruota di oscillare o di cadere dalla bicicletta, il che può causare gravi lesioni o la morte. Per questo motivo, è essenziale per l'utente:**

- Accertarsi di sapere come installare e rimuovere in sicurezza le ruote.
- Comprendere e applicare la corretta tecnica per serrare la ruota in posizione con uno sgancio rapido.
- Ogni volta, prima di guidare la bici, controllare che le ruote siano saldamente serrate.

## PER INSTALLARE UNA RUOTA

- Se la bici ha freni a cantilever, staccare lo sgancio rapido dei freni.

#### ATTENZIONE!

**Se la bici ha freni a disco, prestare attenzione a non danneggiare il disco, la pinza o i pattini freno quando si inserisce il disco nella pinza. Non attivare mai una leva di controllo del freno a disco a meno che il disco non sia correttamente inserito nella pinza.**

- Inserire la ruota nella forcella o nei forcellini posteriori con la leva in posizione a (Figura 13) (APERTA).
- Ruotare la leva in posizione orizzontale (REGOLAZIONE) 13b, accertandosi che la camma della leva sia correttamente alloggiata nella rondella della guida della camma (14b); quindi, tenendo la leva in posizione di REGOLAZIONE con una mano, serrare (ruotare in senso orario) il dado di regolazione della tensione (13d) con l'altra mano fino a quando le superfici di bloccaggio dello sgancio rapido (13e) siano serrate a mano contro i forcellini.
- Accertarsi che la ruota sia completamente alloggiata nei forcellini e centrata; quindi ruotare la leva nella posizione 13a (CHIUSA), ad angolo retto rispetto all'asse del mozzo e dietro o davanti alla lama della forcella (ruota anteriore) o alla catena o al sedile (ruota posteriore). Per applicare una sufficiente forza di bloccaggio, dovrebbe essere necessario avvolgere le dita attorno alla lama della forcella (ruota anteriore) o alla catena o al sedile (ruota posteriore) per fare leva; la leva dovrebbe lasciare una chiara impronta nel palmo.

#### AVVERTENZA!

**Se è possibile chiudere completamente lo sgancio rapido senza avvolgere le dita attorno alla lama della forcella o al tubo del telaio per fare leva, e la leva non lascia una chiara impronta nel palmo della mano, la tensione è insufficiente. Aprire la leva alla posizione 13b; ruotare il dado di regolazione della tensione (13d) in senso orario di un quarto di giro; quindi riprovare. Se non è possibile ruotare la leva completamente fino al suo fermo (14c) quando la si sposta alla posizione 13a, aprirla alla posizione 13b, ruotare il dado (13d) in senso antiorario di un quarto di giro; quindi riprovare.**

- Se la bici ha freni a cantilever, chiudere lo sgancio rapido dei freni.
- Accertarsi che i freni stiano funzionando correttamente.

## PER RIMUOVERE UNA RUOTA

- Se la bici ha freni a cantilever, staccare lo sgancio rapido dei freni.
- Ruotare la leva dalla posizione 13a (CHIUSA) alla posizione 13c (APERTA); quindi ruotare il dado di regolazione della tensione (13d) in senso antiorario, se necessario, fino a quando la ruota possa fuoriuscire dai forcellini. Potrebbe essere necessario picchiettare la parte superiore della ruota col palmo della mano per fare uscire la ruota dai forcellini.

**SEMPRE:** Accertarsi di sottoporre di nuovo alla tensione corretta il meccanismo di sgancio rapido ogni volta che si reinstalla una ruota. Ogni volta che si è pronti a guidare qualsiasi bici, controllare gli sgancii rapidi delle ruote per accertarsi che siano saldamente serrati.

**LUBRIFICAZIONE:** Pulire e lubrificare periodicamente la superficie della camma della leva (14b) e la rondella della guida della camma (14a), il perno della camma e le filettature della spina di bloccaggio del mozzo.



